

Escuela de Pregrado

PROGRAMA DE ASIGNATURA

Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura Inglesas

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

ING0704-3 Curso electivo Variación pragmática en la(s) lengua(s) inglesa(s)

3. Code and Name of the Curricular Activity

ING0704-3 Pragmatic variation across English(es)

4. Pre-requisitos

Estudios de Lenguaje, Lingüística y Sociedad
Paradigmas Teóricos Contemporáneos en Lingüística
Taller de Fundamentos de la Investigación Lingüística

5. Número de Créditos SCT – Chile

5

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales: 4,5

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2024

8. Línea Formativa

Formación General (FG)

9. Palabras Clave

Pluricentrismo; variedades y tipos de inglés; sociopragmática; pragmlingüística; variación

10. Propósito general del curso

COMPRENDER y DESCRIBIR el lenguaje en tanto práctica y producto de la cultura humana; REFLEXIONAR sobre la incidencia de factores sociales y culturales en el uso y la adquisición del lenguaje; COMPRENDER los problemas, métodos y resultados de la pragmática variacionista, contrastiva, de interlengua e intercultural; APLICAR algún modelo de descripción pragmática al estudio de fenómenos concretos de una variedad de inglés o de diferentes tipos de interacciones.

11. General purpose of the course

TO UNDERSTAND and DESCRIBE language as a practice and product of human culture; TO REFLECT on the impact of social and cultural factors on the use and acquisition of language; TO UNDERSTAND the problems, methods and results of variationist, contrastive, interlanguage and intercultural pragmatics; APPLY some model of pragmatic description to the study of specific phenomena of a variety of English or different types of interactions.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Marco Antonio Espinoza Alvarado

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Lingüística

Descripción Curricular

15. Competencias a las que contribuye el curso

2: Aplicar perspectivas teórico-descriptivas y metodológicas en el análisis lingüístico de la lengua inglesa., 3: Aplicar perspectivas teórico-descriptivas y metodológicas en el análisis lingüístico.

16. Subcompetencias

2.2 Analiza aspectos lingüísticos relevantes de la lengua inglesa desde una perspectiva interdisciplinaria., 2.3 Analiza diferentes modalidades y manifestaciones discursivas en lengua inglesa., 2.4 Aplica perspectivas teórico-descriptivas en el análisis de distintos

aspectos de los estados de interlengua en el proceso de adquisición de la lengua inglesa., 3.1 Analiza aspectos lingüísticos relevantes en sus diferentes niveles de descripción., 3.2 Analiza aspectos lingüísticos relevantes desde una perspectiva interdisciplinaria

18. Resultados de Aprendizaje

1. Se familiariza con ciertos aspectos sociolingüísticos de la(s) lenguas(s) inglesa(s), específicamente aquellas que dicen relación con su carácter pluricéntrico y la multiplicidad de contextos de uso y funciones comunicativas del inglés en un contexto global.
2. Reconoce diferentes tipos de variación pragmática, a través de la discusión teórica y el análisis, como manifestación de la estrecha relación entre uso lingüístico y variables tales como biografía personal, pertenencia a una comunidad, sociedad y cultura, así como contexto de aprendizaje.

19. Saberes / contenidos

Unidad I

1. Pragmática. Historia y principales desarrollos de los estudios en pragmática. Paradigmas teóricos de investigación en pragmática.
2. Modelos de competencia comunicativa. Visiones tradicionales y nuevos desarrollos en el contexto global del inglés.
3. Competencia pragmática. La noción de hablante nativo.
4. Pragmalingüística y sociopragmática. El rol de las formas y estructuras lingüísticas en la construcción e interpretación del significado pragmático. El rol de las normas sociales y culturales en la construcción e interpretación de significado pragmático. Fallos pragmáticos.
5. Metodologías de investigación en pragmática.

Unidad II

6. “Círculos” de inglés (Kachru). Lenguas pluricéntricas.
7. World Englishes. Inglés como lengua franca. Learner English. Comunicación intercultural.
8. Implicancias, ideológicas, prácticas, teóricas y metodológicas de asumir las “variedades” y “tipos” de inglés.
9. Posicionando al aprendiente de inglés como lengua pluricéntrica y de comunicación internacional/intercultural. 10. Monolingüismo y bilingüismo.
11. Implicancias para el estudio de la pragmática. La pragmática en relación con nociones de lengua, cultura, sociedad y hablantes.

Unidad III

12. Pragmática variacionista.
13. Pragmática contrastiva.
14. Pragmática intercultural.
15. Pragmática de segunda lengua

20. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

Exposición por parte del profesor, con participación de los estudiantes, de los aspectos teóricos, metodológicos y prácticos relevantes para cada unidad, acompañada de apoyo visual.

Lecturas asignadas para cada clase.

Discusiones grupales guiadas tanto por el profesor como por los alumnos del material de estudio.

Resolución de problemas y proyectos de investigación.

Presentaciones orales.

21. Metodología de Evaluación

Pruebas escritas/controles de lectura (70%)

Una presentación oral (30%)

(En caso de examen, el promedio de estas dos pruebas y la presentación constituye el 60% de la evaluación final del curso) Eximición: 5.5

Examen final (40%)

22. Requisitos de aprobación

Calificación mínima para aprobación del curso: 4.0

23. Requisito de asistencia

75%

Recursos

24. Bibliografía Obligatoria

Fried, M., Östman, J. O., & Verschueren, J. (Eds.). (2010). Variation and change: Pragmatic perspectives (Vol. 6). John Benjamins Publishing.

Schneider, K. P. (2012). Appropriate behaviour across varieties of English. *Journal of Pragmatics*, 44(9), 1022-1037.

25. Bibliografía Complementaria

18. Bibliografía Complementaria

Bardovi-Harlig, K. (2000). Pragmatics and second language acquisition. En R. Kaplan (Ed.), *Oxford handbook of applied linguistics* (pp. 182–192). Oxford: Oxford University Press.

Barron, A. (2002). Acquisition in interlanguage pragmatics: Learning how to do things with words in a study abroad context. Amsterdam: Benjamins.

Barron, A. (2005). Variational pragmatics in the foreign language classroom. *System*, 33(3), 519-536.

Barron, A. (2008). Contrasting requests in Inner Circle Englishes: A study in variational pragmatics. En M. Pütz & J. van Neff Aertselaer (Eds.), *Developing contrastive pragmatics: Interlanguage and cross-cultural perspectives* (pp. 355–402). Berlin/ Nueva York: De Gruyter Mouton.

Barron, A. (2008). The structure of requests in Irish English and English English. En K. P. Schneider & A. Barron (Eds.), *Variational pragmatics: A focus on regional varieties in pluricentric languages [Pragmatics and Beyond New Series; 178]*(pp. 35–67). Amsterdam/ Philadelphia: Benjamins.

Barron, A. (2005). Offering in Ireland and England. En A. Barron & K. P. Schneider (Eds.), *The pragmatics of Irish English [Trends in linguistics: Studies and monographs; 164]* (pp. 141–177). Berlin/ New York: De Gruyter Mouton.

Béal, C. (1994). Keeping the peace: A cross-cultural comparison of questions and requests in Australian English and French. *Multilingua*, 13 (1/2), pp. 35-58

Bieswanger, M. (2008). Varieties of English in current English language teaching. *Stellenbosch Papers in Linguistics*, 38, 27-47.

Blum- Kulka, S., House, J., & Kasper, G. (1989). *Cross- cultural pragmatics: Requests and apologies*. Norwood, NJ: Ablex.

Celce-Murcia, M. (2008). Rethinking the role of communicative competence in language teaching. En *Intercultural language use and language learning* (pp. 41-57). Dordrecht: Springer.

Golato, A., & Golato, P. (2012). Pragmatics research methods. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*.

Hymes, D. (1972). On communicative competence. En J. Pride & J. Holmes (Eds.), *Sociolinguistics* (pp. 269–93). Harmondsworth, Inglaterra: Penguin Books.

Kasper, G. (2000). Data collection in pragmatics research. *Culturally speaking: Managing rapport through talk across cultures*, 316341.

Kasper, G., & Rose, K. (2002). *Pragmatic development in a second language*. Oxford , England : Blackwell.

Thomas, J. (1983). Cross- cultural pragmatic failure. *Applied Linguistics*, 4, 91–109.

Verschueren, J. (2016). Contrastive pragmatics. *Handbook of Pragmatics*, 20.

26. Recursos web

N/A

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad los y las estudiantes padres y madres cuidadores de menores de 6 años pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque [#NosCansamos](#) del Abuso, [#LaChileDiceNo](#) al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)